

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 8 (1886)  
**Heft:** 31

**Anhang:** Annoncen-Beilage zu Nr. 31 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## St. Gallen. Annoncen-Beilage zu Nr. 31 der Schweizer Frauen-Zeitung.

31. Juli 1886.

## Briefkasten der Redaktion.

**S. D. in S.** Wenn eine Person allein in kurzer Zeit eine große Menge Weißzeug soll gezeichnet haben, so darf an das Einsehen der Namen nicht gedacht werden. Ein mit wachsender Farbe aufgeragter Stempel würde in solchem Falle das Beste sein.

**Frl. Y. B. in S.** Nur nicht beim ersten Regenhauer davon laufen, daß wäre nicht klug! Morgen scheint vielleicht die Sonne wieder und übrigens läßt sich auch beim Regen mit bestem Erfolg Natur kneipen und hummeln, wenn der Fuß in einem fräglichen Schuh steht und ein verständiger, klarer und vortheilhaftester Kopf den Fuß regiert.

**Aut. der „Frauenrechte“.** Wir nehmen gerne Art. von der Notiz, daß Sie den berühmten Artikel in Nr. 29 unseres Blattes nicht genugsam überlegt und das Gedachte nicht richtig und präzis zum Ausdruck gebracht haben. Ihre ganze „Richtigstellung“ aber könnten wir nicht veröffentlichten, ohne aufs Neue das Urtheil gegen Sie herauszufordern. Im Übrigen fassen Sie die Aufgabe einer Redaktion durchaus unrichtig auf, wenn Sie meinen, wir hätten uns zur Beantwortung Ihres uns moralisch aufgenagbten Artikels zuerst nach Ihrer Person erkundigen sollen. Wir hatten uns ganz einfach an den Wortlaut Ihres Artikels zu halten und durften doch wahrschließlich nicht voraussehen, daß Ihre Auslage gegen die Frauen mehr als eine Türe, als bloße Stytlübung aufzufassen ist. Nach unserem Dafürhalten ist man verpflichtet, die volle Verantwortlichkeit für sein geschildertes Wort eben so sehr zu übernehmen, als über das Gefprochene, und es macht einen recht peinlichen Eindruck, wenn verlangt wird, daß die „vom Herrn der Schöpfung“ öffentlich verdonnerte schwache Frau, „die nicht logisch zu denken vermag“, sich nachstätig über die erwiesenen Ungerechtigkeiten und Überbelastungen hinwegsetzen und entschuldigend denken soll: Lassen wir's gut sein, es ist nicht so böse gemeint. Nicht wir haben Sie in ein schlimmes Licht gestellt, sondern Ihre eigenen Ausführungen im befragten Artikel haben dies getan. Suchen Sie also den Fehler getrost bei sich selbst und denken Sie: Wie man in den Wald schreit, so höllt es heraus. Es ist ja gewiß rührend, wenn ein ergebenes Weibchen und eine liebevolle Mutter Mütchischtigkeit vom Gatten und Sohne nicht fühlen oder solche mild lädelnd ertragen und zu beobachten suchen. Wenn Sie aber verlangen, daß die Offenheitlichkeit Ihn vom gleichen Geschäftskunst aus beurtheilt und überall Milderungsgründe für seine Taktlosigkeiten geltend machen soll, da verlangen Sie das Unmögliche.

## Inserate.

Jeden Ankunftsbezug sind für beidseitige Mithaltung des Adressen geliefert 50 Cts. in Briefmarken beizutragen. Offerten werden den gegen die gleiche Taxe sofort befördert. Erledigte Stellen-Inserate beliebt man der Expedition sofort mitzutragen. Zeilenpreis: 20 Cts.; Ausland 20 Pfg.

## Gesucht. [4324]

Ein solides, gesundes Mädchen von gutem und zuverlässigen Charakter wird für ein Herrschaftshaus gesucht. Dasselbe müsste im Zimmerdienst, Nähen, Bügeln und Servieren erfahren sein. Eintritt nach Belieben. Guter Lohn. Ohne gute Referenzen umnützt sich zu melden. Offerten unter Chiffre A B poste restant: Zürich.

4323] In einem guten Hotel wird für sofort eine Tochter gesucht, die das Kochen gründlich zu erlernen wünscht. Offerten nimmt die Exped. dieses Blattes unter Chiffre A M 4323 entgegen.

## Eine achtbare Familie

sucht für ihre Tochter Stelle als Stütze der Hausfrau in einer gebildeten, christlichen Familie, in einer Stadt der französischen Schweiz, wo sie die französische Sprache erlernen könnte. Diese hat außer den Realschulen ihre Ausbildung in einer Frauenschule und auch einen Kochkurs erhalten und könnte Kinder den ersten Klavierunterricht geben. Es würde weniger auf Lohn, als gute, familiäre Behandlung gesehen.

Offerten unter 4319 vermittelte die Expedition dieses Blattes. [4319]

## Für Frauenzimmer.

In ein Drogerie- und Spezereiwaren-Geschäft (Petroleum u. Cigarren werden nicht gehalten) wird eine anständige, wohlgesittete Tochter gesucht, welche auch schon in ähnlichen Geschäften den Detaill-Verkauf besorgte.

Anmeldungen unter Chiffre O P 4313 befördert die Exped. d. Bl. [4313]

4322] Eine gesüchte, gutempfohlene Modistin sucht Engagement für sofort oder auf künftige Saison.

Adresse ertheilt die Exped. d. Bl.

Eine Tochter, im Nähen und Servieren bewandert, sucht Stelle. Zu erfragen unter Ziffer 4321 bei der Expedition dieses Blattes. [4321]

4320] Ein Mädchen, welches Kenntnisse in der französischen Sprache hat, Weissnähn und Bügeln kann, wünscht ein Stelle als Ladentochter oder bei einer honnemten Familie als Zimmermädchen. Auf Wunsch persönliche Anmeldung. Zu erfragen bei der Exped. d. Bl. unter Bezeichnung 4320.

Eine gesuchte Tochter braver Eltern, die von Hausgeschäften einen ordentlichen Begriff hat und Lust hat, sich weiter zu vervollkommen, sucht Stelle, wo sie unter einer tüchtigen Hausfrau weiter lernen kann. [4318]

Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter 4318.

4317] Eine geschäftskundige, tüchtige Frau, die einen Laden besitzt, der es an genügenden Mitteln fehlt, denselben zu vergrößern, sucht zu diesem Zwecke ein Dépôt zu errichten, bestehend in Kleiderstoffresten, Rideaux u. St. Galler Broderien. Gefl. Offerten unter Chiffre L M 4317 befördert die Exped. d. Bl.

Stelle-Gesucht.

Ein im Zimmermachen, Nähen, und Bügeln gewandtes, treues Mädchen sucht gestützt auf gute Zeugnisse, eine leichte Stelle in einer kleinen Familie. Dasselbe würde ebenso gern als Ladengehilfin in ein Geschäft gehen, wo kein Französisch verlangt wird. — Eintritt 1. September, nöthigenfalls vorher. Ansprüche bescheiden. Offerten beliebe man an Friederike Röder, Hirschengraben 46 in Zürich, zu richten. [4325]

## Offene Stelle.

Ein mit guten Referenzen versehene **Frauenzimmer** mittleren Alters, das eine hübsche Handschrift führt und einer ganz kleinen Haushaltung vorzustehen befähigt ist, findet in einem Geschäftshause am Bodensee eine äußerst angenehme und leichte Stelle. Eintritt nach Conveniens sofort. [4310]

Selbstgeschriebene Offerten unter Chiffre A D Nr. 310 befördert das Offerten-Bureau d. Bl.

Eine alleinstehende Witwe gesetzten Alters wünscht eine Stelle als **Hausälterin**. Sie wäre auch befähigt, einem Geschäft vorzustehen. Referenzen zu Diensten. Offerten unter Ziffer 4315 befördert die Exped. d. Bl. [4315]

Eine gesunde, gut begabte, erwachsene Tochter, die Willens wäre, der Hausfrau hilfreich zur Hand zu gehen, hätte Gelegenheit, unter sehr günstigen Bedingungen die italienische Sprache zu erlernen. Nähere Auskunft ertheilt. [4314]

**Pfr. Johs. Michael**  
(H 763 Ch) in Poschiavo (Graub.).

In **Speicher** (Appenzell A.-Rh.) finden 3—4 Personen in einem prächtig gelegenen Hause mit schattigem Garten freundliche Aufnahme. Schön möblierte Zimmer, sowie guter, bürgerlicher Tisch. Preis per Tag Fr. 3. —

Offerten unter Chiffre A B 4311 befördert die Exped. d. Bl. [4311]

4303] Eine gut geschulte Tochter sucht Stelle als **Ladenjungfer**. Adresse ertheilt die Expedition d. Bl.

## Doppelbreiter Beigeuse

(garantiert reine Wolle)

à 65 Cts. per Elle oder Fr. 1. 10 Cts. per Meter bis Fr. 1. 75 Cts. per Meter versenden in einzelnen Metern, Roben, etc. in ganzen Stücken portofrei in's Haus [4095]

**Offtinger & Co.** Centralhof Zürich

P. S. Muster-Collektionen bereitwillig und neueste Modebilder gratis.

## Gesucht:

Für eine junge Tochter eine Stelle in der französischen Schweiz, wo ihr hauptsächlich Gelegenheit geboten wäre, die französische Sprache zu lernen. Bei guter Placirung und familiärem Leben ist man geneigt, noch etwas zu bezahlen.

Gefl. Offerten unter Chiffre 4312 an die Exped. d. Bl. [4312]

## Zwei junge Töchter,

welche die französische Sprache und die Lingerie zu erlernen wünschen, finden sehr vortheilhaftes Placement auf 1. August und 1. September bei Mad. **Virg. Bäbier**, Lingerie in Neuenburg, Rue de l'Ecluse Nr. 24. [4286]

Für **Hausfrauen** etc.

Vortheilhaftestes Waschen und beste Schonung der Wäsche, seit Jahren in Schweizer Familien tausendfach erprobt, bei Gebrauch von [4077]

**Siglär's Patent-Sodin** in Pulver a. d. k. a. p. Soda-Fabrik in Feldkirch.

In den meisten Spezereigeschäften zu haben. (In 1/2 Ko. Paqueten à 45 Cts.)

Die Fabrik erzeugt noch verschiedene billigere Waschmittel, wie **Fettlaugenmehl** etc.

## Das grosse Bettfedern-Lager

von **L. Meier** in Reiden (Luzern) versendet franko (bei Bestellungen von mindestens 9 Pfund) neue geförderte **Bettfedern** per Pfund à 65 Rp., 90 Rp. Fr. 1. 10. 2. —, 2. 50, 3. 20 und 4. —; **Flaum** per Pfund à Fr. 4. 75, 5. 20, Fr. 6. — bis Fr. 10. —

Wer solche bedarf, kann ohne Risiko bestellen, da Nichtigkeitsrendes franko retour genommen wird. Sendungen nicht nur franko, sondern auch zollfrei sind und die Verpackung nicht berechnet wird. Bei Abnahme von 50 Pfund Rabatt.

## Das Billigste

in **Seidenstoffresten** in allen Größen und Farben, schwarze, garantirt solide Seidenstoffe für Kleider, 30—35 Prozent unter den gewöhnlichen Ladenpreisen — Muster umgehend; — **Foulards**, bei Bezug von 1/2 Dutz. zu Engros-Preisen, empfiehlt (H 3483 Z) [4316]

**Adolf Geiger,**  
Aussersihl-Zürich.

## Goldene Medaille:

Weltausstellung Antwerpen 1885.

## CHOCOLAT



**SUCHARD**  
NEUCHATEL (SUISSE)

Der Abonnementspreis der Schweizer Frauen-Zeitung beträgt monatlich

— nur 50 Cts. —

## Als praktisches Geschenk

auf den

Arbeitsstücken für Frauen und Töchter versendet die Buchhandlung der „Schweizer Frauen-Zeitung“ in St. Gallen folgende

## Schnittmuster-Ausgaben.

## I. Ausgabe.

## 12 Schnittmuster zum Auflegen

(mit gedruckter Erklärung):

I. Die Untertaille.

II. Schürzhose für gröbere Kinder.

III. Kindermantel.

IV. Kindermantel für Mädchen.

V. Morgen- oder Haussäcke.

VI. Kleider- und Manteltragen.

VII. Untertaille für Kinder.

VIII. Kleiderrock und Kinderumlauf.

IX. Knabenhosen.

X. Kinderbüzzen mit Hermeln.

XI. Schürzchen (für 1—3 Jahre).

XII. Windelhöschen.

Preis Fr. 2. — für die ganze Collection.

## II. Ausgabe.

I. Jäcken-Taille für vornehme Personen mit großen Hüften.

II. Jäcken-Taille für mittlere Posturen.

III. Jäcken-Taille für magere Personen mit kleinen Hüften.

IV. Jäcken-Taille für Mädchen von 12 bis 15 Jahren.

V. Jäcken-Taille für Mädchen von 8 bis 10 Jahren.

VI. Kurze Taille f. Mädchen von 4—6 J.

VII. Kurze Taille f. ein Kind von 1—2 J.

VIII. Halbschliefender Paletot für erwachsene Personen.

IX. Halbschliefender Paletot f. Mädchen von 11 bis 12 Jahren.

X. Paletot für Mädchen von 6—8 J.

XI. Weites Jäcklein für Mädchen von 4 bis 5 Jahren.

XII. Eine Haussäcke.

XIII. Eine Schürze für Mädchen von 5 bis 7 Jahren.

Preis Fr. 2. — für die ganze Collection. 8 Blätter.

## III. Schnittmuster-Ausgabe

(hergestellt v. Frau Hagen-Tobler) ist nun ebenfalls bei uns befördbar und in jeder Weise auf's Beste den verschiedenen Wünschen unserer verehrlichen Abonnenten angepaßt. Dieelbe umfaßt 8 Blätterungen.

## 1. Abtheilung.

23 vollständige Gründ-Schnittmuster in Naturgröße, vorzüglich anerkannt für gutes Fästen (einzeln zum Auflegen, nicht ineinander und übereinander bedruckt), nebst praktischer Anleitung zur Selbstherstellung der einfachen Kleidermäderie. Preis: Fr. 3. —

## 2. Abtheilung.

Vollständige Kleinkinder-Ausstattung mit 53 Schnittmustern in Naturgröße, nebst leidenschaftlicher Erläuterung. Preis: Fr. 4. (Diese Ausgabe enthält Alles, was die Bekleidung kleiner Kinder erfordert.)

Jede Abtheilung ist auch einzeln zu haben. Beide zusammen in gleicher Sendung zu dem reduzierten Preise von Fr. 6.

Die Muster entsprechen ganz speziell den Bedürfnissen verständiger, einfacher Hausfrauen und Töchter, die an Hand der sehr klar und faßlich gebotenen Anleitungen in den Stand gestellt sind, jedes Kleidungsstück für sich und die Familienangehörigen selbst herzustellen.

Die Schnittmuster-Ausgaben sind unstrittig das Beste, Einfachste, Verständigste und Billigste, was in dieser Art bis jetzt geboten wurde, und es ist vorauszusehen, daß — bei der durch unsere obligatorischen Arbeitsschulen allgemein verbreiteten Vorbildung im Nähen — diese äußerst praktischen, ihren Werth nie verlierenden Muster sich in jeder Familie einzuführen werden.

Jede Ausgabe gelehrt in fertig zusammengestellten Kollektionen (nicht in Lieferungen einzelner Muster), damit allen Wünschen gleichzeitig entsprochen wird.

Zu Bestellungen für sofortige Lieferung lädt ein Die Expedition.

Garantiert waschächte, nach aller-neuesten Dessins bedruckte

### ■ Sommerstoffe ■

in grossartigster Auswahl à 40 Cts. per Elle oder 65 Cts. per Meter bis Fr. 1.25 per Meter versendet in einzelnen Metern. Roben, sowie in ganzen Stücken portofrei in's Haus. [3890]

Oettinger & Co., Centralh., Zürich.

P. S. Muster-Collectionen bereit-  
list und neueste Modebilder gratis.

### CHOCOLAT KLAUS

LOCHE.

Goldene Medaille  
Weltausstellung Antwerpen

1885.

Von anerkannt vor-  
züglicher Qualität in  
allen Sorten. (H 410 J)



Löslicher Cacao  
empfehlenswert durch  
seine Reinheit, Kraft,  
seinen feinen Geschmack  
und feines Aroma, sowie  
seine rasche Zubereitung  
und außerordentlich  
billigen Preis. [3737]  
Verkaufsstellen überall.

### CHOCOLAT KLAUS

Gardinen, inländisches und englisches Fabrikat, in allen Breiten und schönen Dessins.

Bandes & Entredeux eigner  
Fabrikation, weiß und farbig, in reichster Aus-  
wahl, empfiehlt und bemüht auf Ver-  
langen

L. Ed. Wartmann,

St. Gallen, vis-à-vis Hôtel Stieger.  
Nähmaschinen, unübertroffen.  
Fussbetrieb, aus der renommierten Fabrik  
von Seidel & Naumann in Dresden,  
stehen ebendaselbst zur Besichtigung und  
Prüfung bereit. — Garantie und Gratis-  
unterricht. [3615]

### Haar-Restorer.

Sicherstes und unschädliches Mittel, er-  
grautem Haar die ursprüngliche Farbe  
wieder zu geben. Erfolg garantiert.

### Chinin-Haar-Balsam.

Bei wöchentlichem mehrmaligem Gebrauch  
das sicherste Mittel zur Erlangung eines  
kräftigen Haarwuchses und zur Beseitigung  
der Kopfschuppen. (M 113 G) [3652]

In Flacons à Fr. 2, resp. Fr. 1.25 bei  
Klapp & Baumann, Drogerie z. Falken,  
St. Gallen.

### Fabrikation

von [3988]

St. Galler

### Hand- u. Maschinen-Stickereien.

Specialitäten:

Lieferung oder nur Sticken ganzer  
Aussteuern.

Grossa Auswahl in Mouchoirs.  
Gestickte Roben jeglichen Genres.  
Weisse und farbige Vorhänge.

▲ Iutz

Vadianstr. 19, St. Gallen.

### Sommerpantoffeln

mit Schnürsöhlen

bestens assortiert, von 80 Ct. die Espadrilles  
und Fr. 1.50 bis Fr. 2.50 die Pantoffeln  
mit starkem Contrefort. [3928]

Breite, schöne Schnürsöhlen

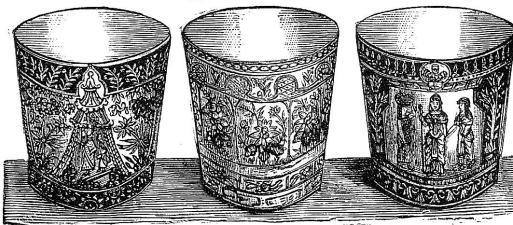
■ Wiederverkäufern Rabatt ■  
empfiehlt bestens

D. Denzler, Seiler, Zürich,  
Sonnengau 12 und Rennweg 58.

In der Buchhandlung der „Schweizer Frauen-Zeitung“ (Katharinagasse 10) in St. Gallen ist zu beziehen:

Der schönste Schmuck für jedes Fenster.

### Blumentopf-Bekleidungen. =



Nr. 2

Nr. 3

Nr. 1

Nach stylgerechten Vorlagen in 4-12 Farben auf starken Carton gedruckt.

Preis per Stück 50 Cts. und höher.

Bis jetzt erschienen: Nr. 1 Ägyptisches Muster, Nr. 2 Japanisches Muster,

Nr. 3 Echt antikes Delfter Porzellan-Muster.

Die Blumentopf-Bekleidungen sind fertig zum Zusammenkleben aufgestanzt und können sofort in Gebrauch genommen werden. [3444]

### Die Buchhandlung der „Schweizer Frauen-Zeitung“ =

versendet auf Bestellung:

Banze, Angela, **Der Zauber des Fleisches.** Die Kunst, mit wenig Mitteln eine geschmackvolle Toilette herzustellen, nebst Anleitung zum Schnittzeichnen. Mit 16 Holzschnitten, 28 Tafeln und einer Reduktionstabelle. Eleg. gebunden Fr. 6.70.

Otto, Louise, **Der Genius der Menschheit.** Frauenwirken im Dienst der Humanität. Eine Gabe für Frauen und Mädchen. Eleg. gebunden Fr. 6.70.

Otto, Louise, **Der Genius des Hauses.** Eine Gabe für Frauen und Mädchen. Inhalt: Der Genius des Hauses — Ein liebendes Herz — Idealismus und Realismus — Das Streben nach Schönheit — Geselligkeit und Einsamkeit — Die Familie — Die Jungfrau — Die Braut — Die Gattin — Die Mutter — etc. etc. Eleg. gebunden Fr. 6.70.

Herzog, Dr. Herm., **Diätetik für Frauen.** Belehrungen über die naturgemäße Lebensweise im gesunden und kranken Zustande. Mit besonderer Rücksicht auf die physiologischen Phasen des Weibes. Eleg. gebunden Fr. 6.70.

Herzog, Dr. Herm., und Prof. E. Schiller, **Das Kind.** Anleitung zur rationellen physischen Erziehungsweise und Winke zur Entfaltung des Seelenlebens der Kinder. Für Mütter und ihre erziehenden Stellvertreterinnen. Eleg. gebunden Fr. 6.70.

4326] Eine junge Tochter aus guter Familie, welche Lust hat, die französische Sprache zu lernen und sich gleichzeitig in den Hausgeschäften und im Bedienen eines Spezereieladens auszubilden, findet bei angenehmen Familienleben freundliche und kostenfreie Aufnahme. Referenzen von früheren Inhaberinnen dieser Stellung werden geboten. Offeraten sind einzusenden an Madame Ryf-Sollberger, Magasin d'Epicerie, L'ocle.

### Haushaltungsschule Bischofszell.

Beginn des nächsten Vierteljahrkurses  
(H 548G) den 4. Oktober. [4329]

### Bernerleinwand

für Hemden, Leintücher, Kissenanzüge, Tischläufer, Servietten, Taschentücher, Hand- und Küchentücher etc. wird in beliebigen Quantitäten abgegeben von

3758] Walther Gygax, Fabrikant in Bleienbach bei Langenthal. Muster stehen zu Diensten!

### Erste Waschmaschinen-Fabrik von G. Leberer in Töss.

#### Die praktische Dampf-Waschmaschine

4265] (System Pearson).

Die beste Stütze der Hausfrau. Spart Zeit, Seife und Brennstoff. Schont die Wäsche. Auf jeden Herd passend. Preis: in Glanzblech Fr. 40, 50, 60, in Kupfer Fr. 80, 90, 100.

### Wasserdichte Betteinlagen

aus Rosshaar, mit Wasserbehälter von Gummi, für Kinder u. Erwachsene, welche an Bettläsionen leiden, fabrizirt von der Firma Fr. Maussner in Nürnberg, sind zu beziehen in drei Grössen à Fr. 4. —, Fr. 6.50 und Fr. 9. — aus der [4126]

Apotheke z. Klopfer, Schaffhausen.



Kinderstrümpfe, gerippt, oh. Naht, Frauenstrümpfe, glatt u. gerippt, Herrensocken, fertigt auf Bestellungen schnellst und billigst und hält stets Vorrath

Louise Schällibaum-Gachnang, Wattwil (Toggenburg).



Offertenblatt gratis versandt an Handlungen der Schweiz. Inserate à 25 Cts. 3873] Verlag in Grüningen (Zürich).

